《西班牙语外报外刊（一）》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Spanish Newspapers & Periodicals I | **课程代码** | SPAN2011 |
| **课程性质** | 专业选修课 | **授课对象** | 西班牙语专业 |
| **学 分** | 2 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | Juan Arevalo | **修订日期** | 2025.2 |
| **指定教材** | 刘元淇：《西班牙语报刊导读》，北京：外语教学与研究出版社，2008年 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

报刊阅读课是低年级泛读课的自然延伸，但仅仅把报刊阅读理解成机械的阅读理解是不合适的。报纸、杂志报道内容广泛，涉及政治、经济、文化、科技、体育等各个领域。西班牙和拉美国家的主流报纸、杂志为数众多，是学生们提高阅读能力，接触西班牙语世界的很好的途径。我们要培养学生养成阅读原文报道的习惯，从而获取各类信息，这也将为他们将来不管是从事对象国专题研究也好，出国在外了解身边发生的大事也好，打下扎实的基础。

理解外语报纸、杂志是一个综合工程，期中涉及多方面音素：扎实的语法知识、一定的阅读累积、关注国内外时事、了解对象国的政治、经济和文化等背景知识、熟悉报刊中的常用词汇、各类报刊文体的基本特点等等。而这些都是本门课程希望顾及、教授给学生的几个方面。

（二）课程目标：

**课程目标1：培养具有良好综合素质、扎实的外语基本功和专业知识与能力的人才**

1．1 通过阅读西语报刊文章，复习巩固、扩充深化学生的语言知识，进一步增加学生对西语美洲国家国情的了解；

1．2 大量扩充学生政治、经济、社会以及国际关系等领域的词语和新闻词汇，以适应未来多方面的工作需要；

1. 3 让学生有机会了解西语国家报刊的新闻语体，了解标题的语法和措辞特点，以及新闻报道的文体特征；

**课程目标2：进一步强化培养学生思维能力与分析解决问题能力**

2．1 通过对事实问题的分析讨论培养学生思考问题和独立解决问题的能力；

2．2 训练学生收集资料并对其进行归纳总结和分析的能力，培养学生的团队写作能力；

2. 3 培养学生的国际视野和社会责任感，帮助学生树立正确的世界观、人生观、价值观，培养学生的共情能力。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1 | 教材U1-U8 | 对应毕业要求3和5：熟练掌握西班牙语的听、说、读、写、译技能，具备较强的西班牙语综合运用能力和表达能力。具备西班牙语运用能力、文学赏析能力、跨文化能力。 |
| 1.2 | 教材U1-U8 | 对应毕业要求3和5：熟练掌握西班牙语的听、说、读、写、译技能，具备较强的西班牙语综合运用能力和表达能力。具备西班牙语运用能力、文学赏析能力、跨文化能力。 |
| 1.3 | 教材U1-U8 | 对应毕业要求3和5：熟练掌握西班牙语的听、说、读、写、译技能，具备较强的西班牙语综合运用能力和表达能力。具备西班牙语运用能力、文学赏析能力、跨文化能力。 |
| 课程目标2 | 2.1 | 教材U1-U8 | 对应毕业要求6和8：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。具备良好的思辨能力。 |
| 2.2 | 教材U1-U8 | 对应毕业要求6和8：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。具备良好的思辨能力 |
| 2.3 | 教材U1-U8 | 对应毕业要求6和8：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。具备良好的思辨能力 |

**三、教学内容**

第一章 课程简介与课程安排

**1. 教学目标:**

了解本课课程内容与预期达到的目标

1. **教学内容:**

讲解课程安排；

讲解教学要求：课堂安排、课前预习、课堂演讲、课后作业；

讲解考试形式与评分原则

1. **思考题：**

（1）要求学生养成每天阅读新闻、报刊、杂志的习惯，不要仅停留在书面阅读上，也要兼顾到听力理解

（2）布置预习任务

第二章 Política-España

1. **教学目标：**

分析西班牙的政治结构、形式、政党、存在的内部矛盾等

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：政治类新闻—西班牙；

随堂讨论：西班牙近期政治方面的动态、国际舆论评价等

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Investiga cuáles son las agencias de información que se califican como “las cuatro más importantes del mundo”.

（2）En la noticia se citan muchas instituciones gubernamentales de España, trata de localizar algunas y explicar su correspondiente función y competencia.

第三章 Política-América Latina

**1. 教学目标：**

分析拉美国家的政治结构、形式、政党、存在的内部矛盾等

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：政治类新闻—拉美国家；

随堂讨论：拉美近期政治方面的动态、国际舆论评价等

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Los países miembros y asociados del Mercosur.

（2）Describe un periódico, sea chino o extranjero, indicando sus secciones y los elementos que contienen la portada y las páginas interiores.

（3）Los países latinoamericanos y sus correspondientes División Político-Administrativa.

1. Sociedad-España

**1. 教学目标：**

分析西班牙的社会组成、社会文化、历史背景

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：社会类新闻—西班牙；

随堂讨论：西班牙近期社会方面的动态、国际舆论评价等

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Investiga en qué consiste el mercado de carbono.

（2）Compara la situación de España con otros países de la Unión Europeo en cuanto a tasa de empleo, jornada laboral y condiciones salariales.

第五章 Sociedad-América Latina

**1. 教学目标：**

分析拉美国家的社会组成、社会文化、历史背景，及其与西班牙的交往和矛盾

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：社会类新闻—拉美国家；

随堂讨论：拉美国家近期社会方面的动态、国际舆论评价等

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Explica qué es un medicamento con receta retenida, y qué significa efecto contraindicado.

（2）Explica con tus propias palabras qué es silogismo.

（3）Recoge dos editoriales de cualquier día y analiza sus estructuras.

第六章 Economía-España

**1. 教学目标：**

分析西班牙的经济发展、经济来源、存在问题

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：经济类新闻—西班牙；

随堂讨论：西班牙近期经济方面的动态、国际舆论评价等

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Investiga qué es G-20.

（2）Indica la diferencia entre inflación y deflación.

第七章 Economía-América Latina

**1. 教学目标：**

分析拉美国家的经济发展、经济来源、存在问题

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：经济类新闻—拉美国家；

随堂讨论：拉美国家近期经济方面的动态、国际舆论评价等

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Indica cómo afectan al pago de la deuda externa.

（2）Sintetiza la evolución económica de México durante las últimas dos décadas.

第八章 随堂练习与讲解

**1. 教学目标:**

使学生掌握阅读新闻的方法、增强阅读新闻的能力、提高阅读新闻的速度

1. **教学内容:**

学生练习阅读综合类的新闻报道；

分析与讲评

1. **思考题：**
2. 叮嘱学生进行纠错和拓展阅读；
3. 布置预习任务

第九章 期中考试与试卷分析

第十章 Ciencia y tecnología-España

**1. 教学目标：**

分析西班牙的前沿的科技创举、带来的改变、舆论观点

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：科学科技类新闻—西班牙；

随堂讨论：西班牙近期科技创新、技术研发方面的动态、国际舆论评价等

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Busca información y recopila algunos datos acerca de los últimos avances de la nanociencia.

（2）Cómo se aplica la tecnología de clonación para fines terapéuticos.

第十一章 Ciencia y tecnología -América Latina

**1. 教学目标：**

分析拉美国家的前沿的科技创举、带来的改变、舆论观点

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：科学科技类新闻—拉美国家；

随堂讨论：拉美国家近期科技创新、技术研发方面的动态、国际舆论评价等

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Explica, en chino o en castellano, los siguientes términos: sistema borroso, computación evolutiva.

第十二章 Cultura y espectáculos

**1. 教学目标：**

讨论西班牙或者拉美国家近期的文化娱乐类事件与个人观点

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：文化娱乐类新闻；

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Busca información y redacta un breve texto personal sobre la vida y la obra de Francisco Ayala. Respecto a su obra, señala los géneros literarios principales que ha cultivado y explica la posible causa de esta variedad.

（2）Explica qué es la dieta mediterránea.

第十三章 Deportes

**1. 教学目标：**

讨论西班牙或者拉美国家近期的体育类事件与个人观点

1. **教学内容：**

评讲预习作业、答疑；

随堂阅读两篇：文体育类新闻；

1. **教学方法：**

讲授法，任务驱动法，练习法

1. **教学评价：**

课堂观察，课后作业

1. **思考题：**

（1）Diferencia las expresiones “agua bravas” y “agua tranquilas”.

（2）Analiza las características del lenguaje que expresa una crónica deportiva en la prensa hispana.

第十四章 随堂练习与讲解

**1. 教学目标:**

使学生掌握阅读新闻的方法、增强阅读新闻的能力、提高阅读新闻的速度

1. **教学内容:**

学生练习阅读综合类的新闻报道；

分析与讲评

1. **思考题：**
2. 叮嘱学生进行纠错和拓展阅读

第十五章 答疑

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **章节** | **章节内容** | **学时分配** |
| 第一章 | 课程简介与课程安排 | 2 |
| 第二章 | Política-España | 2 |
| 第三章 | Política-América Latina | 2 |
| 第四章 | Sociedad-España | 2 |
| 第五章 | Sociedad-América Latina | 2 |
| 第六章 | Economía-España | 2 |
| 第七章 | Economía-América Latina | 2 |
| 第八章 | 随堂练习与讲解 | 2 |
| 第九章 | 期中考试与试卷分析 | 4 |
| 第十章 | Ciencia y tecnología-España | 2 |
| 第十一章 | Ciencia y tecnología -América Latina | 2 |
| 第十二章 | Cultura y espectáculos | 4 |
| 第十三章 | Deportes | 4 |
| 第十四章 | 随堂练习与讲解 | 2 |
| 第十五章 | 答疑 | 2 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **周次** | **日期** | **章节名称** | **内容提要** | **授课时数** | **作业及要求** | **备注** |
| 1 | 依校历和课表 | 第一章 | 课程简介与课程安排 | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 2 | 依校历和课表 | 第二章 | Política-España | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 3 | 依校历和课表 | 第三章 | Política-América Latina | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 4 | 依校历和课表 | 第四章 | Sociedad-España | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 5 | 依校历和课表 | 第五章 | Sociedad-América Latina | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 6 | 依校历和课表 | 第六章 | Economía-España | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 7 | 依校历和课表 | 第七章 | Economía-América Latina | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 8 | 依校历和课表 | 第八章 | 随堂练习与讲解 | 2 | 订正错题 |  |
| 9 | 依校历和课表 | 第九章 | 期中考试 | 2 | 反思试卷存在问题 |  |
| 10 | 依校历和课表 | 第九章 | 期中试卷分析 | 2 | 订正错题 |  |
| 11 | 依校历和课表 | 第十章 | Ciencia y tecnología-España | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 12 | 依校历和课表 | 第十一章 | Ciencia y tecnología -América Latina | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 13 | 依校历和课表 | 第十二章 | Cultura y espectáculos | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 14 | 依校历和课表 | 第十二章 | Cultura y espectáculos | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 15 | 依校历和课表 | 第十三章 | Deportes | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 16 | 依校历和课表 | 第十三章 | Deportes | 2 | 阅读课文，完成课后练习题目 |  |
| 17 | 依校历和课表 | 第十四章 | 随堂练习与讲解 | 2 | 订正错题 |  |
| 18 | 依校历和课表 | 第十五章 | 答疑 | 2 | 认真复习本学期所学内容，准备期末考试 |  |

**六、教材及参考书目**

1.（西）莫妮卡·加西亚·比尼奥·桑切斯著，《西班牙语DELE考试高分突破B1》，外语教学与研究出版社，2016年

2.（西）皮拉尔．阿尔苏卡拉伊、玛利亚．何塞．巴里奥斯、帕斯著，《西班牙语DELE考试高分突破B2》，外语教学与研究出版社，2016年

**七、教学方法**

1. 自主学习：学生课前对于不同教学模块（如语法、生词、课文等）按要求进行预习准备。
2. 讲授法：教师对语法、重点词汇句型等进行说明、阐述与讲解。
3. 互动反馈：围绕所讲授的内容，组织师生之间或学生之间的问答互动，教师反馈结果并做必要的纠错；
4. 任务驱动法：学生以小组为单位，针对课堂授课内容进行转述、评论或结合中国历史文化进行拓展表述。
5. 练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、翻译等练习，巩固所学知识，定期组织课堂小测。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 能否在限定时间内读懂与课文难度相当的语言材料，并就其大意进行回答和复述；能否分析文章主旨，结构，写作手法等。 | 课堂检测、期中期末考试 |
| 课程目标2 | 是否具备良好的课外阅读习惯，是否具备独立思考能力及分析解决问题的能力 | 课堂检测、期中期末考试 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：30% （出勤率、课堂活动表现和预习复习抽查结果）

期中考试：30%，（笔试试卷）

期末考试：40%，（笔试试卷）

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 30% | 20% | 50% | （1）课程目标1达成度={0.3ｘ课程目标1平时成绩+0.2ｘ课程目标1期中成绩+0.5ｘ课程目标1期末成绩}/目标1总分。  （2）课程目标2达成度按照上述方式计算 |
| 课程目标2 | 30% | 20% | 50% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 能够将所学知识在阅读中非常流利熟练地进行运用，能准确理解文章含义，分析主旨并概括大意。 | 能够将所学知识在阅读中较为流利熟练地进行运用，能较为准确理解文章含义，分析主旨并概括大意。 | 能够将所学知识在阅读中较为流利熟练地进行运用，能文章主要含义，但对个别内容理解存在偏差，能较为准确地分析主旨并概括大意。 | 对文章的理解存在一定偏差，但是整体理解基本不受影响。基本能够概况文章大意并分析主旨。 | 无法将所学知识在阅读中进行运用，不能理解文章主要含义，分析能力差，无法概括文章大意，无法分析文章主旨。 |
| **课程**  **目标2** | 具有优秀的独立思考能力和分析解决问题的能力 | 具有很好的独立思考能力和分析解决问题的能力 | 具有较好的独立思考能力和分析解决问题的能力 | 基本能够就特点问题发表见解，但表达水平欠佳。 | 不具备独立思考能力和分析解决问题的能力 |